

CHOPPER AVEC ACCESSOIRES

MODÈLE: ZHC4605



MODE D'EMPLOI

Prière de lire attentivement ce manuel d'instructions car il contient d'importantes informations sur la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil. Conserver ce manuel pour de futures consultations.

PRÉCAUTIONS

IMPORTANT: Cet appareil est doté d'une puissance de moteur à puissance élevée. La nourriture doit être traitée dans des cycles courts d'utilisation. Pendant les opérations, s'assurer que l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Laisser l'appareil se refroidir après chaque cycle d'utilisation (au moins pendant 15 secondes)

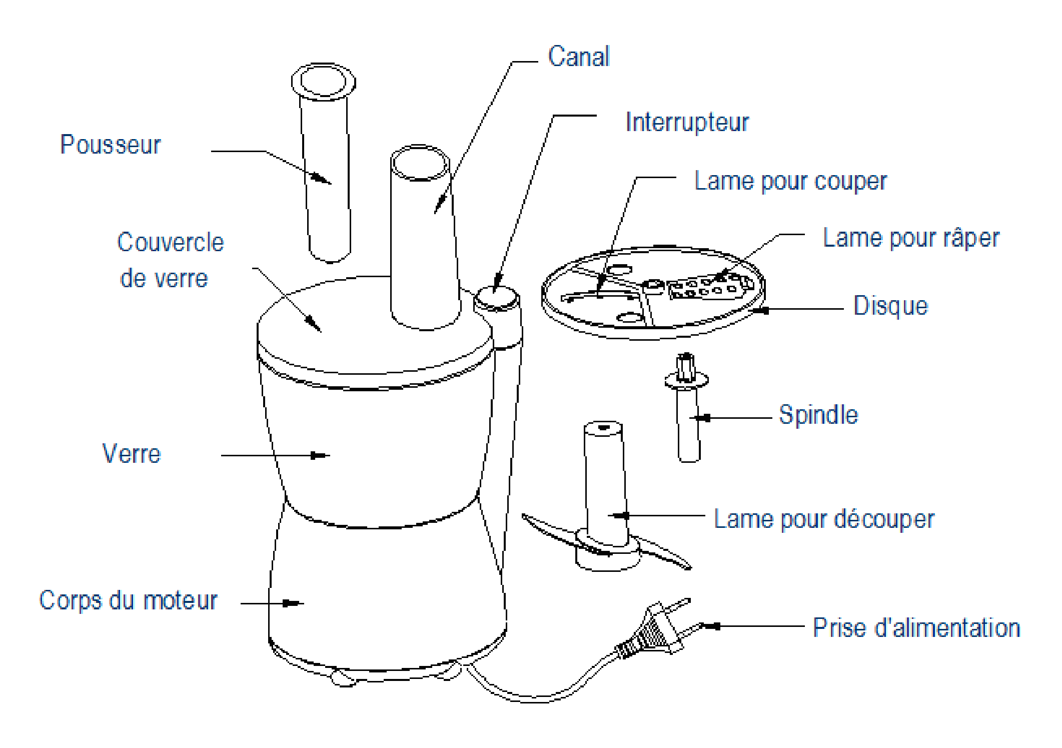
• Il est nécessaire de suivre les précautions décrites dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
• Utiliser seulement dans des réseaux domestiques avec les caractéristiques suivantes: AC 220- 240V, 50Hz.
• Débrancher de la prise après l'utilisation. Ne pas tirer sur le câble mais le débrancher de la prise secteur.
• Ne pas plonger le bloc moteur dans l'eau et ne pas le mettre dans le lave-vaisselle, mais le nettoyer avec un chiffon légèrement humide.
• Le verre peut être lavé à l'eau ou au lave-vaisselle. Être prudent lors de la manipulation des lames qui sont extrêmement tranchantes.
• Ne pas écraser ou mélanger des liquides chaude ou bouillants.
• Utiliser le poussoir pour insérer la nourriture à l'intérieur du verre. Ne pas utiliser des accessoires ou les mains.
• Ne pas essayer d'insérer ou de retirer des ingrédients lorsque l'appareil est en marche mais attendre que le moteur s'arrête.
• Utiliser uniquement les accessoires fournis dans l'emballage.
• Ne pas utiliser l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. En cas de dommages, ne pas essayer de réparer soi-même mais contacter un centre de service qualifié.

1. Ne pas mettre d'objets lourds sur les câbles ou mettre ces derniers près de sources de chaleurs car ils peuvent être endommagés.
2. Pour usage interne seulement. Débrancher la prise quand il est à l'envers ou au repos.
3. avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage, débrancher l'appareil.
4. Ne pas utiliser d'aérosols (sprays, insecticides, laques pour les cheveux, etc.), il peut causer des dommages à l'appareil.
5. En cas d'anomalies, éteindre immédiatement et contacter le revendeur ou un centre de service.
6. Ne pas utiliser cet appareil raccordé à des programmeurs, minuterie externe, système de télécommande séparée ou tout autre appareil qui pourrait mettre l'appareil automatiquement sous tension.
7. Ne pas utiliser de prises de courant ou câbles endommagés.
8. Pour débrancher, tirer fermement sur la prise afin d'éviter tout risque d'incendie.
9. Ne pas réparer les interrupteurs avec du ruban adhésif. Risque d'incendie.
10. Il est absolument interdit de démonter ou de réparer l'appareil soi-même. Danger de choc électrique. Si nécessaire, contacter le revendeur ou un centre de service.
11. Période de non utilisation : débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.
12. Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire, douche ou piscine.
13. Ne rien placer sur l'appareil. Risque d'incendie.
14. Ne pas utiliser à proximité d'objets inflammables.
15. Ne pas insérer d'objets métalliques dans les fentes de l'appareil.
16. Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension électrique domestique est compatible avec celle de l'appareil (comme décrit sur l'emballage) et que l'installation électrique domestique est conforme aux normes en vigueur.
17. Ne pas toucher avec les mains humides.
18. Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été construit.
19. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) à capacité ou mobilité réduites, sauf si elles sont supervisées et qu'elles ont été correctement informées du mode de fonctionnement de l'appareil et des risques liés.
20. Si le câble flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié afin d'éviter les accidents.
21. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
22. Prendre des précautions lors de la manipulation des lames et lors du nettoyage.
23. Toujours débrancher l'appareil si laissé sans surveillance et avant d'assembler, le démonter et le nettoyer.
24. Ne pas laisser les enfants utiliser la machine sans surveillance.
25. Éteindre et débrancher avant de changer les accessoires ou avant d'approcher les pièces qui sont en mouvement lors du fonctionnement.

ATTENTION

- Cet appareil doit être utilisé selon les instructions fournies dans ce manuel.
- Ne pas utiliser l'appareil sans verre, de manière à éviter tout contact avec les lames en mouvement.
- Être extrêmement prudent lors de la manipulation des lames.
- Être prudent lors du retrait du verre du corps de l'appareil.
- Débranchez de la prise murale avant chaque cycle de nettoyage et lorsque l'appareil est assemblé et / ou démonté.

DESCRIPTION



GUIDE

- Brancher tous les accessoires nécessaires avant d'utiliser cet appareil.
- Mettre les ingrédients dans le verre. Si vous souhaitez utiliser le disque, mettre les ingrédients dans le canal du couvercle.
- S'assurer que le couvercle est correctement fixé sur le verre.
- S'assurer que l'interrupteur principal n'est pas dans sur la position "ON" pendant l'assemblage de l'appareil. Si le couvercle n'est pas correctement fixé sur le verre, l'appareil ne fonctionnera pas.
- Brancher la fiche dans la prise de courant.
- Fixer le verre sur le boîtier moteur. Dès ce moment, ne pas retirer le verre jusqu'à ce qu'il ait terminé.
- Appuyer sur l'interrupteur quand il est dans le "Pulse" pour démarrer le moteur à pleine puissance, relâcher le bouton pour arrêter l'appareil.
- Après l'utilisation, placer l'interrupteur sur la position «OFF». Débrancher de la prise murale et démonter les accessoires.

CONSEILS UTILES

Utilisation des lames - Découpage
- Il est possible de découper plusieurs variétés d'aliments, comme les légumes frais, les aliments crus ou cuits.
- Selon le type, vous pouvez traiter jusqu'à 300g de nourriture. Cette opération doit être effectuée à trois reprises, avec une fréquence, entre un cycle et l'autre, d'un maximum de 15 secondes. Après chaque cycle, laisser reposer l'appareil pendant au moins 15 secondes.

Avertissement: éteindre l'appareil lorsque la nourriture à l'intérieur du verre a atteint une densité élevée.

Utilisation du disque - Grille / Couper / Hacher
• Pour la grille, placer la broche dans le centre de la vitre.
• Insérer le disque avec la lame de râpe vers le haut de telle sorte que la broche pénètre dans les trois trous près du centre du disque lui-même. A ce stade, le disque saisissant tourne la broche, comme indiqué sur la figure, afin de le sécuriser correctement. Pour couper, suivre les mêmes instructions pour le montage en utilisant l'appareil avec la lame toujours vers le haut.
• Pour le ponçage, utiliser la lame trancheuse.
• Branchez la lame sur l'axe du verre, déjà relié au moteur, puis insérer le couvercle.
• Découper les pommes de terre, les carottes, etc. en petits morceaux et les insérer l'ensemble dans le verre, à travers le canal.
• Utilisez le poussoir au cas où la nourriture écluses le long du canal. Ne jamais utiliser les doigts ou d'autres outils.

Il est recommandé :
• En fonction du type, de traiter jusqu'à 300g de nourriture. Cette opération doit être effectuée à trois reprises, avec une fréquence, entre un cycle et l'autre, d'un maximum de 15 secondes.
• Plus les ingrédients sont découpés en petits morceaux et plus l'opération est rapide.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

IMPORTANT:
Ne jamais plonger le bloc moteur dans l'eau ou le laver dans le lave-vaisselle. Utiliser plutôt un chiffon doux, légèrement humide. Être prudent lors de la manipulation des lames car elles sont extrêmement tranchantes.
• Débrancher de la prise après utilisation.
• Laver la tasse, le couvercle et les accessoires sous l'eau courante.
• Sécher l'ensemble de l'appareil.

Fonction	Ingrédient	Accessoire	Maximale Capacité
Couper	Oignons, légumes frais, fruits, viande crue ou cuite, poissons	Lame pour couper	300g
Râper	Légumes, fruits	Lame pour râper	Verre plein
Couper en tranches	Légumes, fruits	Lame pour découper	Verre plein

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez achetez le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electónnicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en paises europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importè par Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma,Italia
Tél: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Produitte en Chine

